

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 42 (1962)  
**Heft:** 4: L'industrie suisse dans l'Europe d'aujourd'hui

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'industrie suisse dans l'Europe d'aujourd'hui

Sommaire N° 4/62  
DÉCEMBRE

- 29** ÉDITORIAL  
Chambre de commerce suisse en France
- 30** PRÉFACE  
Edwin Stopper, ambassadeur, directeur de la Division du commerce au Département fédéral de l'économie publique
- 32** L'INDUSTRIE DES MACHINES  
Jean Plüss, directeur chez Sulzer Frères S.A.
- 44** L'INDUSTRIE CHIMIQUE  
Francis Brichet, directeur de CIBA
- 52** L'INDUSTRIE HORLOGÈRE  
Raoul Perret, vice-président de la Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie, administrateur-délégué d'Universal S.A.
- 60** L'INDUSTRIE TEXTILE  
Max Stoffel, directeur de Stoffel et Cie
- 70** L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE  
Charles Corai, administrateur-directeur de la Société des Produits Nestlé
- 78** L'INDUSTRIE DE PRÉCISION  
Fritz Pagan, administrateur-délégué de Paillard S.A.
- 84** LA BANQUE  
Eberhard Reinhardt, président du groupe de travail des banques suisses pour l'étude des problèmes du Marché commun, directeur général du Crédit suisse
- 89** LES ASSURANCES  
Gérard Lang, directeur de la Société suisse des assurances contre les accidents à Winterthur
- 91** LE TOURISME  
Werner Kämpfen, directeur de l'Office national suisse du tourisme

## REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE

*En pages 97 et suivantes, nos chroniques d'actualité économique : la Communauté économique européenne, la France, la Suisse, les échanges franco-suisses, le calendrier des foires et salons. En page 101 une lettre de l'ambassadeur de Suisse en France à propos du Fonds suisse de solidarité.*

*Notre couverture est due au pinceau d'Alain Meylan, jeune graphiste suisse romand de talent dont les travaux, tant dans l'illustration que la publicité, ont attiré l'attention des spécialistes. Alain Meylan partage son temps entre Paris et la Suisse.*

**ÉDITEUR : CHAMBRE DE COMMERCE  
SUISSE EN FRANCE**

**SIÈGE SOCIAL : 16, avenue de l'Opéra,  
Paris-1er. Tél. : Opéra 15-80.**

**SECTIONS : LYON : 13, rue du Garet. Tél. :  
28-27-32.**

**MARSEILLE : 7, rue d'Arcole. Tél. :  
37-72-06.**

**BUREAU EN SUISSE : 5, Bleicherweg, Zurich.  
Tél. : 23.76.20.**

**RÉDACTEUR : Raymond Couvreu, chef des  
services d'information.**

Revue économique franco-suisse, 42<sup>e</sup> année.  
Prix du numéro 6 NF ou 6 Fr.s. Dès 1963 :  
prix du numéro 7,50 NF ou 7,50 Fr. s.  
Abonnement annuel (4 n<sup>o</sup>s) 25 NF ou 25 Fr. s.  
Publicité en France : à la rédaction.  
En Suisse : Annonces suisses S.A., 1, rue du  
Vieux-Billard, Genève (Tél. : 25.43.86).

Les articles et documents publiés dans  
cette revue ne peuvent être reproduits  
qu'avec l'autorisation de la rédaction et la  
mention intégrale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la  
Chambre de commerce suisse en France.